

Khi có SIMONE tiếp khách...

It sao mặt có phải lán, sự đó là làm cho có vẻ danh lịch là một người đàn bà lịch-sự! Nhưng có SIMONE vào yên-tĩnh: tron lúc ngồi đàng trà, mặt có vẻ luôn luôn mịn màng và tươi tỉnh như ý muốn là nhờ

GRÈME SIMON M.A.F.
(là kem cho các đẹp)

Và muốn tránh đửng cho da nhàn và giữ da mặt sạch sẽ mịn mềm trước khi ngủ có luôn luôn thoa cho đôi Simon là theo một lớp mỏng

CRÈME SIMON
(là kem tẩy-sanh và sức k'oe)



Thế nào là tháng ba giỗ mẹ?

Câu-thành ngữ « Tháng tam giỗ cha tháng ba giỗ mẹ » của miêng quốc-dân lưu truyền đã lâu đời. Nửa trên « giỗ cha » là giỗ ông Trần-hung-Đạo không còn nghi ngờ gì nữa; nửa dưới « giỗ mẹ » nhiều người cho là giỗ bà Liễu-Hạnh có lẽ sai lầm. Sự sai lầm ấy là từ các đạo quan mà ra là vì họ chỉ biết đến bà Liễu-Hạnh mở hội vào tháng ba là nơi họ được dua nhau lên đồng mà thôi.

Bà Liễu-Hạnh mặc dầu người ta vẫn tôn là « mẫu » chỉ là mẹ nhưng còn ở trong đời thực cũng bà mà thôi, quyết không là mẹ ông cha nước được. Bởi vì là mới sinh vào đời Lê-Trang làm cách đây vài ba trăm năm đã không được như bà Vụ-tiên dera giống Bạch-Việt mà xem thần tích ngoài mấy bài văn chương tình từ ra thì thần tiên đã không có một sự nghiệp gì quan hệ đến quốc-gia và dân-tộc. Vậy « tháng ba giỗ mẹ » quyết không phải nói giỗ bà thần Phủ Giày, đền Sóng Phố, cả rồi.

Tàu lâu như thế mà so tính hẳn quốc gia không chết? Người có [cơng] gọi lính hồn nước trước nhất, không phải là bà Trưng thị ai? Từ Hán-Vô để đến Hán - Quang-vô kéo luôn 150 năm, trải bao đời người, quốc hiệu không còn, vua quan không có dân nước Nam đã yên phận làm dân Tàu rồi, đã như quên mất nước rồi, nếu không có hai bà đợng đặng qua tình lòng dân, thì cháu-Giao khác gì châu Quảng? Quốc gia đã tiêu diệt thì dân-tộc tựa vào đâu mà sinh tồn?

Trong ba năm đợng đặng đợng chẳng được là bao, nhưng có bà nổi lên nhóm lại người của quốc gia trong khi đã tít, khiến cho sĩ-phu sáng mắt ra, rồi sau mới có bà Triệu-Âng Phùng Hưng ông Mai Hắc-Đế, Lý Nam-Đức, ông Ngô-Vương-Quyển, Đệ, ông Hùng-Vương, các anh hùng hào kiệt nổi gọi tên cha, rồi sau nước Nam người Việt mới còn là người Việt. Vậy thì bà Trưng đầu chẳng để ra người nước Nam, nhưng cứu sống hồn Việt tại tạo nước Nam, bà thật là mẹ chung của người nước Nam người Nam quên giỗ mẹ sao được? Còn nhân bản lý ý nghĩa mới lấy giỗ bà Trưng và giỗ ông Trần Hưng-Đạo mà đặt thành phương ngôn để quốc dân để nhớ, nhớ 2 ngày giỗ ấy tức là nhớ quốc-gia.

Trong tháng ba này chúng ta có hai ngày giỗ quan trọng mừng 6 giỗ mẹ và mừng 10 giỗ tổ. Giỗ tổ Hùng-vương năm nào các bà cũng nhắc đến, còn ngày giỗ mẹ Trưng-vương hình như đã bị ngày hội Phủ-giày che mất đi nhớ đi rồi. Vậy nhân dịp này chúng tôi cải chỉnh các phương ngôn theo nghĩa thật của nó và mong rằng hết thảy chúng dân đứng ai quên tháng ba giỗ mẹ và đứng ai quên làm câu « tháng ba giỗ mẹ » như bọn đợng cốt không hiểu lịch-sử là gì.

NAM-CƯỜNG

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-ty hữu hạn vốn 250.000 đồng bạc
Sáng lập năm 1927
Hội quán: 117, Boulevard Charner Saigon
R C Saigon n° 61

Dây thép: CREDITANA-SAIGON
Dây thép nỉ: SAIGON - 21.826

Công-ty nhận tiền TIẾT-KIỆM của bà tánh, tiền gửi sinh lời 3 ly rưỡi mỗi năm sau tháng tính một lần và nhập về vốn mà sinh lời nữa. Tiền này muốn rút ra chừng nào cũng được.

Công-ty cho vay th' chứng và Quốc-trái Đợng-Pháp, và Quốc-trái Credit National và những phiếu nào mà Chính-phủ Đại-Pháp hay là Đợng-Pháp phát hành hay là chín bốn chớang.

Công-ty cũng nhận lãnh giữ cho bạn hàng và lãnh tiền lãi bằng và quốc-trái và nhận đó số những phiếu nào có dự ước số sẽ bằng tháng hay là hàng năm.

Bên-bên có mua bán Pháp-Thuế-tiền một đợng bằng tất cả mọi k'án, để cho bà tánh mượn dùng. Xin qui vị hãy đến hội-quả hay là viết thư mà hỏi cách thức mượn hợp Tiết-kiệm ấy.

(Vả công chuyên khác, xin hỏi thăm bản Hội)

Tên chỉ của bốn hội: LAM VÊ VANG CHO XỨ SỞ MINH

- BÀN TRỊ-SỰ DANH DỰ VÀ CỐ VẤN:**
- Chủ tịch: HUYNH ĐINH-KHÍEM
 - Phó chủ tịch: M. TRẦN-TRINH-TRẠCH
 - Hội viên: Dr BAILLE de LANGUISAUIERE, M. Denis LÉ-PHAT-AN, M. LUY-VÂN-LANG, M. NGUYỄN-VÂN-TRINH, Dr TRẦN-VÂN ĐÓN, Dr TRẦN-NHƯ-LÂN, M. TRINH-ĐINH-THẢO, NGUYỄN-THANH-LIỆP
- BÀN TRỊ-SỰ VÀ QUẢN LÝ:**
- Chủ tịch: M. TRƯƠNG-TÂN-V
 - Quản lý hành sự: M. NGUYỄN-TÂN-VĂN, M. BUI QUANG-CHI, M. ĐẶNG-VÂN-ĐAI, M. Alexie THÁI-V. LÂN, M. PHAM HỮU-ĐỨC-Baie
 - Tổng lý: M. Paul LÊ-VĂN-GÔNG

PHARMACIE PRINCIPALE

SOURENE

M. HEUMANN SAIGON

TỰ-NAM 1865

THỦ THUỐC HIỆU NÀY



HÀNG BẢO-KE

La Providence et Industrielle du Nord


ÔNG BOY-LANDRY

Làm Đại-lý - 17, Place du Théâtre, 17 - SAIGON

Hàng Bảo-ke này chuyên lo bảo-kế cho những xe-hơi, nhà cửa, phố và hàng hóa cho anh em. Những người ở Saigon, Cholon hoặc ở trong Lục-tỉnh mà chịu bảo-kế với hàng này, nếu gặp lửa rụi ro hư hại việc gì, thì hàng sẽ bồi-thưởng một cách rất mau lẹ vô cùng. Xin anh em lưu-ý.

Chỗ ham thú a kiện

...Hàng loạt người-lai...
...Vụ tội thường hay...
...Thần thú của chúng ta...
...QUAKER OATS...
...THÂN THÚ CỦA CHÚNG TA...
...QUAKER OATS...
...THÂN THÚ CỦA CHÚNG TA...
...QUAKER OATS...



CHƯƠNG THỨ MƯỜI
Vua Louis VI - Vua Philippe-Auguste

BÀI THỨ HAI MƯƠI BA
Vua e Louis VI Le Gros (ông vua Louis thứ sáu mập và con ngài là Louis VII le Jeune)

Vua này trị nước dân sự đều yên ổn. Ngài bình vực và che chở cho làng xã (communes). Khi ngài đánh giặc với nước Anh và nước Đức thì binh của các «communes» theo giúp sức. Ngài nhớ có một vị quân-sư tên là Abbe Suger giúp việc chánh trị. Vua Louis

le Gros băng năm 1137, để ngôi lại cho con là Louis VII le Jeune, trị - vi từ năm 1137; đến năm 1180. Vua này bạc đãi mấy vị công-hầu và gây chú oán với quân - công xứ Anjou, tên là Henri Plantagenet, là người mà sau này sẽ trở nên vua Anh quốc. Sự cấu oan đến khi tăng một giặc 100 năm mới dứt.

BÀI THỨ HAI MƯƠI BỐN
Ra binh đi đánh giặc Thánh Hên theo nh (Stmme Croisade - 1147-1149)
Từ khi lấy thành Jérusa-

TRUYỆN 24 大法畧史

ĐẠI PHÁP LƯỢC SỬ

Thế d'aise nguyên (Nước Gaulie tự chủ) đến tàn giặc Âu-châu 1914-1918

lem được cho tới sau thì coi thành bên Jérusalem trở nên một xứ Đại-pháp thứ nhì. Đất địa công chia ra chur-hầu như bên cõi Lang-sa; vì mấy Quân công không thuận nhau, đánh giặc với nhau, nên lực lượng của binh gia phải suy yếu. Quân Đức hồi nhai lúc ấy, đánh lấy nước lại gần hết. Tin này thấu tới tai vua

mấy xứ bên phương Tây rồi, nên vua nước Pháp là Louis VII hiệp binh với vua Đức mà đi lấy thành Jérusalem lại. Hên bở làm sao không rồi, mà kẻo binh tới trước, người tới sau. Binh Đức tới trước bị quân Anh-giết hết. Vua Louis VII tới sau, kéo theo 150 000 binh cũng bị quân Tures đánh bại trên, trở về nước,

biên binh lại chỉ còn có 300 mà thôi. Té ra bị hại năm (1147-1149) mà lấy xứ Jérusalem lại không đợng g. Binh tướng giữ cõi Jérusalem sức lực càng ngày càng suy kém. Cho năm 1187, quân Turc đánh lấy nước lại được và bắt vua Jerusalem mà cầm ngục.

Bài tóm lại
Năm 1147, vua Louis VII

BÀI THỨ HAI MƯƠI LAM
Vua Philippe II Auguste
Vua Louis VII băng rồi thì con là Philippe II Auguste lên ngôi kế vị, khai hóa nước Langs ra hơn thêm. Lúc này vua Anh- quốc thành cường lắm. Nhờ vua Philippe-Auguste lãnh hay lừa lọc, đê-phòng và can đảm nên giữ xứ Đại - pháp khỏi tay Anh quốc. Ngài lại còn đánh vua Anh mà lấy xứ Normandie và nhiều thành khác làm cho vua nước Anh lúc gần, kết liên với vua Đức mà đánh nhau, quyết một trận cho tuyệt đợng Cap-tiens.

(còn nữa)

CUỘC ĐUA NGỰA SAIGON

KY THƯ HAI MƯƠI CHÍN CHỌA-NHUT 28 MAI 1939

Lời ban

Tahun này là buổi đua chót... Hai mươi chín kỳ thi đua ngựa...

ĐỘ THƯ NĂM... ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT

ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT

ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT

ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT

ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT

ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT

ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT

ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT

ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT

ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT

ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT

ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT

ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT... ĐỘ THƯ NHƯT

Nhiệm vụ của bộ

A. M. E. I. C. I. C.

(Lập theo trường hợp)

của xã hội một cách trực tiếp... nhiệm vụ của bộ...

Chúng tôi cũng không quên... nhiệm vụ của bộ...

Khi hội Americ đã nhận... nhiệm vụ của bộ...

TRUNG-MINH... Hoa Kỳ Tầu Lầu... Restaurant Chinois

BẢN DOUBLE-EVENT... Kim-phí-Vân x Miss Rosa

BẢN DOUBLE-EVENT... Kim-phí-Vân x Miss Rosa

BẢN DOUBLE-EVENT... Kim-phí-Vân x Miss Rosa

Thị-trường

Giá lúa

Ngày 26 Mai 1939 theo giá bán... Thị trường...

Giá gạo... Thị trường...

Giá cao su... Thị trường...

Giá đồng bạc... Thị trường...

Giá quốc-trái... Thị trường...

Giá quốc-trái... Thị trường...

Giá quốc-trái... Thị trường...

Thị-trường

Giá lúa

Ngày 26 Mai 1939 theo giá bán... Thị trường...

Giá gạo... Thị trường...

Giá cao su... Thị trường...

Giá đồng bạc... Thị trường...

Giá quốc-trái... Thị trường...

Giá quốc-trái... Thị trường...

Giá quốc-trái... Thị trường...

TIN VĂN

Các thiếu niên ngoại quốc... Tin văn...

Mẫu không có bằng... Tin văn...

Bắt đầu từ 26 Jun này... Tin văn...

Đi đờng xa, chúng hàng... Tin văn...

Xem xét số tiền xuất... Tin văn...

Xem xét số sách của... Tin văn...

Hãy người mà không... Tin văn...

Nét mực thừa... Tin văn...

COLLYRE VERT... Thuốc mắt...

THUỐC ĐAU MÁT... Thuốc đau mắt...

THUỐC ĐAU MÁT... Thuốc đau mắt...

THUỐC ĐAU MÁT... Thuốc đau mắt...

THUỐC ĐAU MÁT... Thuốc đau mắt...

THUỐC ĐAU MÁT... Thuốc đau mắt...

THUỐC ĐAU MÁT... Thuốc đau mắt...

THUỐC ĐAU MÁT... Thuốc đau mắt...

THUỐC ĐAU MÁT... Thuốc đau mắt...

THUỐC ĐAU MÁT... Thuốc đau mắt...

THUỐC ĐAU MÁT... Thuốc đau mắt...

THUỐC ĐAU MÁT... Thuốc đau mắt...

THUỐC ĐAU MÁT... Thuốc đau mắt...

THUỐC ĐAU MÁT... Thuốc đau mắt...

THUỐC ĐAU MÁT... Thuốc đau mắt...

THUỐC ĐAU MÁT... Thuốc đau mắt...

THUỐC ĐAU MÁT... Thuốc đau mắt...

THUỐC ĐAU MÁT... Thuốc đau mắt...